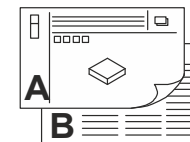




220V-240V ~50/60Hz	E27	60W max.	Ø 4,4 x 9,1 cm	500 cm	0,49 kg
--------------------	-----	----------	----------------	--------	---------

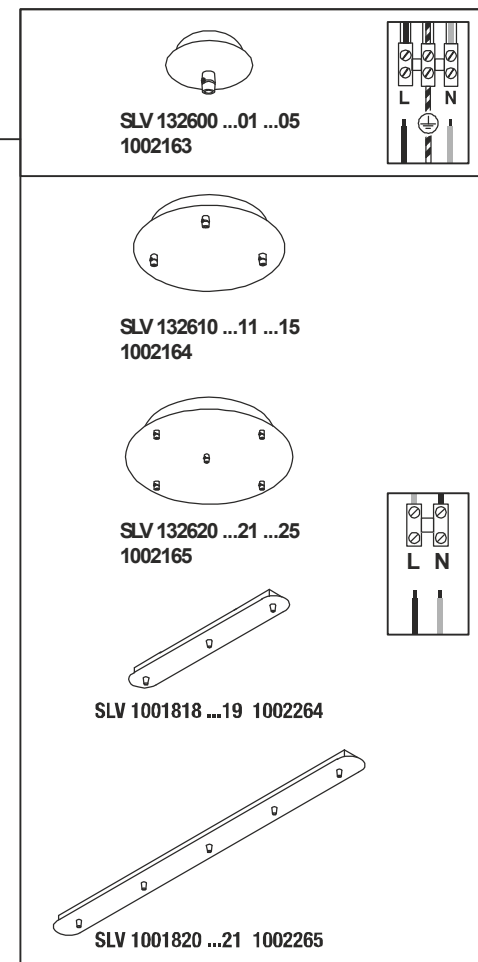
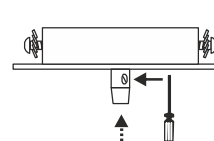
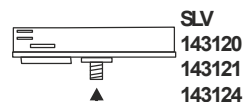
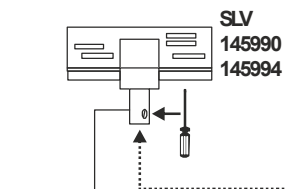


DE	BETRIEBSANLEITUNG TEIL A Pendelarmatur
EN	INSTRUCTION MANUAL PART A Pendant Light
FR	MODE D'EMPLOI PARTIE A Suspension
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES PARTE A Luminaria de suspensión
IT	ISTRUZIONI PER L'USO PARTE A Sospensione
NL	GEbruiksaanwijzing DEEL A Pendelarmatuur
DA	DRIFTSVEJLEDNING PART A Pendel
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI CZĘŚĆ A Lampa wisząca
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЧАСТЬ А Подвесной светильник
SV	BRUKSANVISNING DEL A Pendelarmatur
TR	KULLANMA KILAVUZU BÖLÜM A Sarkaçlı lamba
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS, A. RÉSZ Függeszett lámpatest

132690

132691

1002168





DE - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen!

EN - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations!

FR - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales !

ES - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales!

IT - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali!

NL - De installatie vereist vakkennis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen!

DA - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!

PL - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów!

RU - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!

SV - Installationen kräver fackkunskaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestämmelser måste följas!

TR - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir!

HU - A csatlakoztatás szaktudást igényel, és kizárólag feljogosított villamossági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vétele mellett!

Technische Änderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les détails techniques sont sujet à des changements. Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas. Modifiche tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeżone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Tekniska ändringar kan förekomma. Teknik değışiklik yapma hakkı saklıdır. A technikai részletek termékenként változhatnak.

UK **CA** SLV UK
Unit E Chiltern Park
Boscombe Road, Bedfordshire
LU5 4LT

Betriebsanleitung TEIL B

Pendelleuchte

132690 ...91 1002168

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb
Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!

Jegliche Arbeiten am elektrischen Anschluss nur durch Elektrofachkraft!
 Produkt nicht verändern oder modifizieren.

Nichts an dem Produkt befestigen.

Produkt nicht abdecken.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.

Sicherstellen, dass Kinder an dem Produkt keinen Schaden nehmen.

Weitere Sicherheitshinweise = ⚠

Bestimmungsgemäße Verwendung

Nur mit geeigneten Stromschienenadapter oder Deckenrosette verwenden.

Schutzklasse II (2)  - Schutzisoliert - Anschluss ohne Schutzleiter.
 Nur in trockenen Innenräumen betreiben.

Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.

Leuchtmittelwechsel

⚠ Leuchte spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.
 Zugelassene Leuchtmitteltypen: E27, 60W max.

Pflege / Lagerung

⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.
 Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.
 Nur trocken und sauber lagern.

Montage

⚠ Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!
 Nur beschriebenes Zubehör verwenden.
 Das Produkt entweder mit einem geeigneten Stromschienenadapter (s. Abb.) oder einer geeigneten Deckenrosette (s. Abb.) verbinden.
 Beiliegende Anleitungen beachten.

Elektrischer Anschluss

siehe Abbildung.
 Anschluss nur an Lastklemmen (LOAD)
 Flexible Adern mit geeigneten Aderendhülsen versehen!

⚠ Sichern Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

Operating Manual PART B

Pendant Light

132690 ...91 1002168

Read manual carefully and keep for further use!

⚠ Safety advices for installation and operation.
Disregard may lead to danger of life, burning or fire!

Any works on the electrical connection only by electrician.

Do not alter or modify the product.

Do not fasten anything on the product.

Do not cover the product.

Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.

Take measures that children get not harmed by the product.

Additional safety advices = ⚠

Use as directed

Use only in combination with a suitable track adapter or ceiling canopy.

Safety class II (2)  - Safety insulated - Connection without protective conductor.

Operate only in dry indoor area.

Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

Lamp replacement

⚠ Disconnect luminaire from mains and let it cool down.
 Suitable light sources: E27, 60W max.

Care / Storage

⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.
 Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.
 Store dry and clean.

Installation

⚠ Switch off mains / fixed connection cable!
 Use only described accessories.
 Connect the product with a suitable track adapter (see fig.) or a suitable ceiling canopy (see fig.). Notice supplied manuals.

Electrical connection

see figure.
 Connection only on load terminal (LOAD)
 Equip flexible wire ends with suitable wire ferrules!

⚠ Check secure fixation and proper function!

Mode d'emploi PARTIE B

Suspension

132690 ...91 1002168

Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !

Les travaux de branchement électrique doivent uniquement être effectués par un électricien qualifié !

Ne pas modifier ni altérer le produit.

Ne rien fixer sur le produit.

Ne pas couvrir le produit.

En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.

S'assurer que les enfants n'endommagent pas le produit.

Consignes de sécurité complémentaires = ⚠

Utilisation conforme

À utiliser uniquement avec un adaptateur pour rail adapté ou une patère adaptée.

Classe de protection II (2)  - Double isolation - Branchement sans câble de terre.

Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches.

Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.

Remplacement de la source

⚠ Mettre le luminaire hors tension et laisser refroidir.
 Lampes autorisées : E27, 60W max.

Entretien / Stockage

⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.
 Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).
 Entreposer dans un endroit sec et propre uniquement.

Montage

⚠ Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !
 Utiliser uniquement les accessoires décrits.
 Raccorder le produit en utilisant un adaptateur pour rail adapté (cf. illustration) ou une rosette adaptée (cf. illustration). Tenir compte des instructions fournies.

Raccordement électrique

voir l'illustration.
 Raccordement uniquement sur les bornes de charge (LOAD)
 Placer des embouts adaptés sur les fils souples !

⚠ Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

Manual de instrucciones PARTE B

Luminaria de suspensión

132690 ...91 1002168

¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!

⚠ Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento
¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!

¡Cualquier trabajo en la conexión eléctrica deberá ser llevado a cabo exclusivamente por personal técnico eléctrico!

Ni modificar ni transformar el producto.

No fijar nada al producto.

No cubrir el producto.

En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.

Cerciorarse de que los niños no se hagan daño con el producto.

Otras instrucciones de seguridad = ⚠

Utilización acorde a lo previsto

Utilizar exclusivamente el adaptador de carril adecuado o la base para techo adecuada.

Clase de protección II (2)  - Aislamiento de protección - Conexión sin toma de tierra.

Operar exclusivamente en áreas interiores secas.

No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

Cambio de lámparas

⚠ Desconectar tensión de la luminaria y esperar a que se enfríe.
 Tipos de lámpara autorizados: E27, 60W max.

Cuidados / Almacenamiento

⚠ Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.
 Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).
 Almacenar exclusivamente en lugares secos y limpios.

Montaje

⚠ ¡Desconectar la tensión de la alimentación de corriente/del cable de conexión!
 Utilizar exclusivamente el accesorio descrito
 Conectar el producto con un adaptador de carril adecuado (v. fig.) o una base para techo adecuada (v. fig.). Ténganse en cuenta los manuales adjuntos.

Conexión eléctrica

vea figura.
 Conectar exclusivamente a terminales de carga (LOAD)
 ¡Dotar los hilos flexibles con punteras terminales adecuadas!

⚠ ¡Revisar el buen soporte y correcto funcionamiento!

IT Istruzioni per l'uso PARTE B
Sospensione
 132690 ...91 1002168

Leggere e conservare attentamente le istruzioni!

Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio
 In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!

Qualunque lavoro sul collegamento elettrico va eseguito solo da elettricisti!

Non alterare né modificare il prodotto.

Non fissare nulla al prodotto.

Non coprire il prodotto.

In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.

Sincerarsi che i bambini non danneggino il prodotto.

Altre avvertenze di sicurezza =

Utilizzo conforme

Utilizzare esclusivamente con adattatore per binario elettrificato o rosone a plafone adatto.

Classe di protezione II (2) - isolamento di protezione - collegamento senza cavo di terra.

Azionare soltanto in ambienti chiusi all'asciutto.

Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.

Sostituzione della lampadina

Scollegare l'apparecchio e farlo raffreddare.

Tipi di lampadina autorizzate: E27, 60W max.

Cura / Conservazione

Scollegare il prodotto e farlo raffreddare.

Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbibito di acqua.

Conservare solo asciutto e pulito.

Montaggio

Eliminare l'alimentazione elettrica / scollegare il cavo di collegamento.

Usare solo gli accessori descritti.

Collegare il prodotto con un adattatore per binario elettrificato (v. fig.) o con un rosone a plafone (v. fig.) adatto. Rispettare le istruzioni allegate.

Collegamento elettrico

vedi immagine.

Collegamento solo su terminale di carico (LOAD)

Utilizzare puntalini adeguati sulle estremità dei cavi elettrici!

Controllare la tenuta sicura e il funzionamento corretto!

NL Gebruiksaanwijzing DEEL B
Pendelarmatuur
 132690 ...91 1002168

Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!

Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik
 Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!

Elektrische aansluitingen mogen uitsluitend door een elektricien worden uitgevoerd!

Product niet wijzigen of aanpassen.

Niets aan het product bevestigen.

Product niet afdekken.

Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of elektricien.

Zorg ervoor dat kinderen geen schade kunnen oplopen door contact met het product.

Overige veiligheidsinstructies =

Beoogd gebruik

Gebruik dit product alleen met een geschikte stroomrailadapter of plafondrozet.

Veiligheidsklasse II (2) - dubbelgeïsoleerd - aansluiting zonder aardedraad.

Alleen in droge ruimten binnen gebruiken.

Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.

Lichtbronnen vervangen

Armatuur spanningsvrij maken en laten afkoelen.

Toegepaste lichtbronnen: E27, 60W max.

Verzorging / Opslag

Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.

Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen.

Alleen droog en schoon bewaren.

Montage

Stroomtoevoer/aansluitkabel spanningsvrij maken!

Uitsluitend de beschreven accessoires gebruiken.

Sluit dit product aan op een geschikte stroomrailadapter (zie afbeelding) of een plafondrozet (zie afbeelding). Neem de meegeleverde handleidingen in acht.

Elektrische Aansluiting

zie afbeelding.

Alleen aansluiten op L-klemmen (LOAD)

Flexibele draden voorzien van geschikte adereindhulzen!

Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!

DA Driftsvejledning PART B
Pendel
 132690 ...91 1002168

Læs vejledningen grundigt og opbevar den!

Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug
 Manglende overholdelse kan resultere i livsfare, forbrændinger og brand!

Alt arbejde på den elektriske tilslutning må kun gennemføres af en el-installatør!

Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet.

Der må ikke fastgøres noget til produktet.

Produktet må ikke dækkes til.

Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installatør.

Sørg for, at børn ikke tager skade af produktet.

Yderligere sikkerhedshenvisninger =

Tilsigtet anvendelse

Må kun bruges med egnet strømskinneadapter eller loftrosette.

Schutzklasse II (2) - Schutzisoliert - Anschluss ohne Schutzleiter.

Må kun anvendes i tørre indendørs rum.

Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk forurening.

Skift af lyskilde

Afbryd spændingsforsyningen til lampen og lad den køle af.

Tilladte typer lyskilder: E27, 60W max.

Pleje / lagring

Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af.

Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand).

Skal opbevares rent og tørt.

Montage

Strømforsyningen / tilslutningsledningen skal gøres spændingsfrit!

Anvend kun det beskrevne tilbehør.

Tilslut produktet enten med en egnet strømskinneadapter (se afb.) eller med en egnet loftrosette (se afb.). Tag hensyn til de vedlagte vejledninger.

Elektrisk forbindelse

se illustration.

Tilslutning kun til lastklemmer (LOAD)

Flexibele kabler skal forsynes med egnede kabelendemuffer!

Kontrollér med hensyn til sikker fastgøring og korrekt funktion!

PL Instrukcja obsługi CZĘŚĆ B
Lampa wisząca
 132690 ...91 1002168

Instrukcję należy dokładnie przeczytać i ją zachować!

Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji
 Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia, prowadzić do powstania poparzeń i pożaru!

Wszelkie prace przy połączeniach elektrycznych muszą być wykonywane wyłącznie przez uprawnionego elektryka!

Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu.

Nie przytwierdzać nic do produktu.

Nie przykrywać produktu.

W przypadku podejrzenia wadliwego działania lub uszkodzenia wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym elektrykiem.

Upewnić się, że dzieci nie ucierpią przy kontakcie z produktem.

Dalsze zasady bezpieczeństwa =

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Do użytku wyłącznie w połączeniu z odpowiednim adapterem szynowym lub rozetą sufitową.

Klasa ochronności II (2) - izolacja ochronna - podłączenie bez przewodu ochronnego.

Eksploatować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać na mocne zabrudzenie.

Wymiana źródła światła

Odcłączyć oprawę od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.

Dopuszczone typy żarówek: E27, 60W max.

Dbalność / składowanie

Odcłączyć produkt od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.

Czyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego (wodą) ręcznika.

Przechowywać wyłącznie w stanie suchym i czystym.

Montaż

Należy odłączyć zasilanie/przewód przyłączeniowy od napięcia!

Korzystać wyłącznie z opisanych akcesoriów.

Produkt należy łączyć z odpowiednim adapterem szynowym (patrz rys.) lub odpowiednią rozetą sufitową (patrz. rys.). Należy przestrzegać dołączonych instrukcji.

Przyłączenie elektryczne

zobacz rysunek.

Podłączać tylko do zacisków mocy (LOAD)

Elastyczne żyły zabezpieczyć przy pomocy odpowiednich końcówek!

Sprawdzić, czy produkt został osadzony prawidłowo i czy działa poprawnie!



Инструкция по эксплуатации ЧАСТЬ В
Подвесной светильник
132690 ...91 1002168

Внимательно прочитать и сохранить инструкцию!

 Указания по безопасности при установке и эксплуатации
Несоблюдение указаний может представлять угрозу для жизни,
создавать угрозу ожогов и пожара!

Все работы с электрическим подключением разрешается
производить только специалистам-электрикам!

Не выполнять изменений или модификаций в продукте.

Ничего не закреплять на продукте.

Не накрывать продукт.

При подозрении на неправильное функционирование или
повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым
предприятием или специалистом-электриком.

Обеспечить, чтобы продукт не представлял угрозы для детей.

Дополнительные указания по безопасности = 

Применение в соответствии с назначением

Применяйте только с подходящими адаптерами к шинопроводам или
потолочными розетками.

Класс защиты II (2)  - с защитной изоляцией- подключение без
защитного провода.

Эксплуатировать только в сухих помещениях.

Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному
загрязнению.

Замена источника света

 Отключить питание светильника и дать ему остыть.

Разрешенные типы источников света: E27, 60W max.

Уход / хранение

 Отключить питание продукта и дать ему остыть.

Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода)
салфеткой.

Хранить только в сухом и чистом состоянии.

Монтаж

 Выключить электропитание/снять напряжение с соединительного
кабеля!

Использовать только описанные аксессуары.

Соединяйте продукт либо с подходящим адаптером к шинопроводу

(см. Рис.), либо с подходящей потолочной розеткой (см. Рис.).

Следуйте прилагаемым инструкциям.

Электрическое подключение

см. Рис.

Подключение только к силовым клеммам (LOAD)

Установить на гибкие провода подходящие кабельные наконечники!

 Проверить надежное крепление и надлежащее
функционирование!



Bruksanvisning DEL B
Pendelarmatur
132690 ...91 1002168

Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!

 Säkerhetsinformation för installation och drift
Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte
anvisningarna följs!

Alla arbeten med elektriska anslutningar får endast göras av behörig
elektriker!

Produkten får inte ändras eller modifieras.

Sätt inte fast något på produkten.

Produkten får inte övertäckas.

Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas. Kontakta

återförsäljaren eller en elektriker.

Se till att barn inte kan skada sig på produkten.

Ytterligare säkerhetsinformation = 

Avsedd användning

Använd endast med passande kontaktskensadapter eller takbox.

Skyddsklass II (2)  - Skyddsisolerad - Anslutning utan jordledare.

Använd endast i torra utrymmen inomhus.

Utsätt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.

Byta ljuskälla

 Koppla armaturen spänningsfri och låt den svalna.

Tillåtna ljuskällor: E27, 60W max.

Skötsel / Förvaring

 Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna.

Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).

Förvara endast torrt och rent.

Montage

 Koppla strömförsörjningen/anslutningskabeln spänningsfri!

Använd endast de tillbehör som anges.

Använd produkten antingen med en passande kontaktskensadapter (se

bild) eller en passande takbox (se bild). Observera bifogad information.

Elektrisk anslutning

se bild.

Anslut endast till belastningsklämmor (LOAD)

Förse flexibla ledare med lämpliga ändhylsor!

 Kontrollera att allt sitter fast ordentligt och fungerar!



Kullanma kılavuzu BÖLÜM B
Sarkaçlı lamba
132690 ...91 1002168

Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!

 Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları
Uyarılara uymama ölüm, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir!

Elektrik bağlantısı üzerindeki her türlü çalışma sadece yetkili bir elektrikçi

tarafından yapılmalıdır!

Üründe değiştirme veya yeniden uyarılama işlemi yapmayın.

Ürüne herhangi bir şey bağlamayın.

Ürünün üstünü örtmeyin.

Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya
veya bir elektrikçiye başvurun.

Çocukların üründen zarar görmemesini sağlayın.

Diğer güvenlik uyarıları = 

Amaca uygun kullanım

Sadece uygun iletken ray adaptörü veya tavan motifi ile birlikte kullanınız.

Koruma sınıfı II (2)  - Koruyucu yalıtım - Koruyucu iletken olmadan
bağlantı.

Yalnızca kuru kapalı iç mekânlarda çalıştırın.

Güçlü mekanik yüklere veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.

İşiklandırma aracı değişimi

 Lambayı gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.

Onaylı ampul tipleri: E27, 60W max.

Bakım / Saklama

 Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.

Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.

Sadece kuru ve temiz olarak depolayın.

Montaj

 Güç kaynağını/bağlantı hattını gerilimsiz hale getirin!

Sadece açıklanan aksesuarları kullanın.

Ürünü uygun bir iletken ray adaptörüne (bkz. Şekil) veya uygun bir tavan
motifine (bkz. Şekil) bağlayınız. Ekteki talimatlara uyunuz.

Elektrik bağlantısı

Bkz. resim.

Bağlantı sadece yük terminallerine (LOAD) yapılmalıdır.

Esnek kabloları uygun kablo ucu kovanları ile donatın!

 Yerinde sağlam durup durmadığını ve düzgün çalışıp çalışmadığını
kontrol edin!



Használati utasítás, B. rész
Függesztett lámpatest
132690 ...91 1002168

Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!

 A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági
utasítások

Figyelman kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!

Az elektromos csatlakoztatáson végzett valamennyi munkát kizárólag

vilamosság szakember végezhet el!

Ne változtassa meg vagy módosítsa a termékét.

A termékre ne rögzítsen semmit.

A terméket nem szabad letakarni.

Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemen kívül, és

vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamosság
szakemberrel.

Győződjön meg arról, hogy a gyerekek nem tesznek kárt a termékben.

További biztonsági utasítások = 

Rendeltetésszerű használat

Csak megfelelő áramsín-adapterrel vagy mennyezetrózsával használja.

II (2)  védelmi osztály - védőszigetelt - csatlakoztatás védővezető
nélkül.

Kizárólag száraz belső térben üzemeltesse.

Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős
szennyeződésnek.

Világítóeszköz cseréje

 Feszültségmentesítse a lámpát és hagyja lehűlni.

Használható fényforrás: E27, 60W max.

Ápolás / Tárolás

 Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.

Tisztítsa meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vizes) törölkendővel.
Kizárólag száraz és tiszta helyen tárolandó.

Összeszerelés

 Feszültségmentesítse az áramellátást/csatlakozóvezetékét!

Kizárólag a leírt tartozékot használja.

A terméket csak egy megfelelő áramsín-adapterhez (lásd az ábrát) vagy
egy megfelelő mennyezetrózsához (lásd az ábrát) csatlakoztassa. Vegye
figyelembe a mellékelt útmutatókat.

Elektromos Csatlakozás

lásd az ábrát.

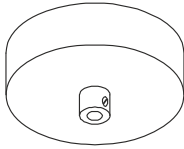
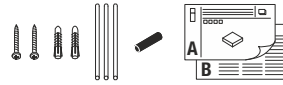
Csak a teherkapcsokra csatlakoztassa (LOAD)

Lássa el a rugalmas ereket megfelelő érvégűvellyel!

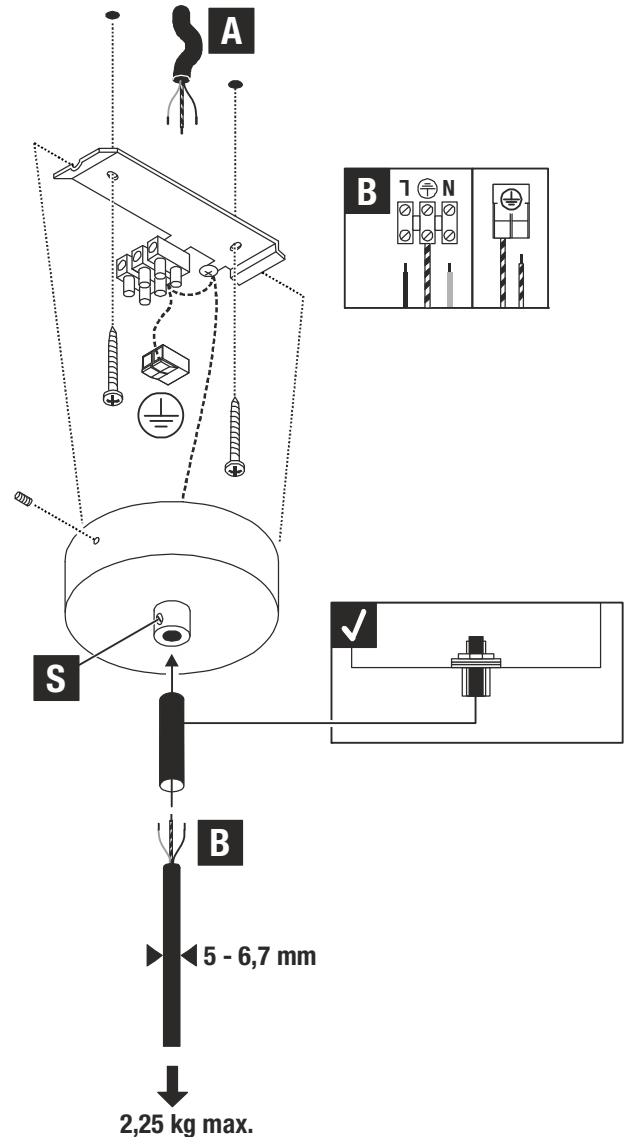
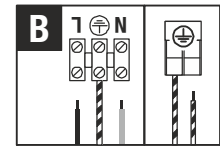
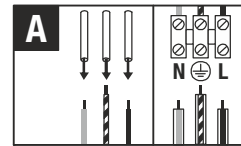
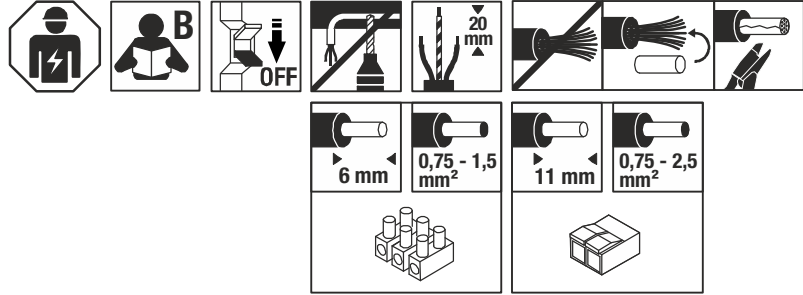
 Ellenőrizze a biztonságos megtámasztást és az előírászerű
működést!



220V-240V ~50/60Hz	16A max.	Ø 9 x 2,6 cm	0,15 kg
--------------------	----------	--------------	---------



DE	BETRIEBSANLEITUNG TEIL A Deckenanschlusselement
EN	INSTRUCTION MANUAL PART A Ceiling Canopy
FR	MODE D'EMPLOI PARTIE A Élément de raccordement au plafond
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES PARTE A Elemento de conexión al techo
IT	ISTRUZIONI PER L'USO PARTE A Elemento di fissaggio a soffitto
NL	GEbruiksaanwijzing Deel A Plafondaansluitement
DA	DRIFTSVEJLEDNING PART A Lofttilslutningselement
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI CZĘŚĆ A Przylącze sufitowe
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЧАСТЬ А Потолочный соединительный элемент
SV	BRUKSANVISNING DEL A Takanslutningskomponent
TR	KULLANMA KILAVUZU BÖLÜM A Tavan için bağlantı elemanı
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS, A. RÉSZ Mennyezeti csatlakozóelem



1004744
1004745
1004746
1006377



DE - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen!

EN - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations!

FR - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales !

ES - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales!

IT - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali!

NL - De installatie vereist vakkennis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen!

DA - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!

PL - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów!

RU - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!

SV - Installationen kräver fackkunskaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestämmelser måste följas!

TR - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir!

HU - A csatlakoztatás szaktudást igényel, és kizárólag feljogosított villamossági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vétele mellett!

Technische Änderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les détails techniques sont sujet à des changements. Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas. Modifiche tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeżone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Tekniska ändringar kan förekomma. Teknik değışiklik yapma hakkı saklıdır. A technikai részletek termékenként változhatnak.

UK **CA** **SLV UK**
Unit E Chiltern Park
Boscombe Road, Bedfordshire
LU5 4LT

DE Betriebsanleitung TEIL B Deckenanschlusselement 1004744 ...45 ...46 1006377

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

⚠ **Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb**
Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!

Jegliche Arbeiten am elektrischen Anschluss nur durch Elektrofachkraft!

Produkt nicht verändern oder modifizieren.
Nichts an dem Produkt befestigen.

Produkt nicht abdecken.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.
Sicherstellen, dass Kinder an dem Produkt keinen Schaden nehmen.

Weitere Sicherheitshinweise = ⚠

Bestimmungsgemäße Verwendung

Deckenanschlusselement zum Anschluss von Pendelleuchten.

Schutzklasse I (1) ⚡ - Anschluss mit Schutzleiter.

Nur fest montiert auf ebenen Untergrund betreiben.

Nur auf normal oder nicht entflammaren Flächen betreiben.

Nur in trockenen Innenräumen betreiben.

Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.

Pflege / Lagerung

⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.

Nur trocken und sauber lagern.

Montage

⚠ Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!
Nur beschriebenes Zubehör verwenden.

Nur geeignetes Montagematerial verwenden.

Nur für Deckenaufbau geeignet.

Montieren wie in Abbildung dargestellt.

Elektrischer Anschluss

Adern der Anschlussleitung mit Schutzschläuchen versehen.

Flexible Adern mit geeigneten Aderendhülsen versehen!

Außenleiter → Klemme L

Neutralleiter → Klemme N

Schutzleiter → Erdungsklemme

Anschluss von Leuchten

Geeignete Pendelleuchten (Kenndaten beachten!), wie in der Abbildung dargestellt, anschließen.

⚠ Sicheren Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

EN Operating Manual PART B Ceiling Canopy 1004744 ...45 ...46 1006377

Read manual carefully and keep for further use!

⚠ **Safety advices for installation and operation.**
Disregard may lead to danger of life, burning or fire!

Any works on the electrical connection only by electrician.

Do not alter or modify the product.

Do not fasten anything on the product.

Do not cover the product.

Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.

Take measures that children get not harmed by the product.

Additional safety advices = ⚠

Use as directed

Ceiling canopy for connecting pendant luminaires.

Safety class I (1) ⚡ - Connection with protective conductor.

Operate only firmly fixed on an even surface.

Operate only on normal or not inflammable surfaces.

Operate only in dry indoor area.

Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

Care / Storage

⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.

Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.

Store dry and clean.

Installation

⚠ Switch off mains / fixed connection cable!

Use only described accessories.

Use only suitable fastening materials.

Only suited for ceiling surface mounting.

Install as shown in the figure.

Electrical connection

Equip wires of the fixed wiring with protective tubes.

Equip flexible wire ends with suitable wire ferrules!

Live conductor → Terminal L

Neutral conductor → Terminal N

Protective conductor → Earth terminal

Connection of luminaires

Connect suitable pendant luminaires (note specifications) according to the figure.

⚠ Check secure fixation and proper function!

FR Mode d'emploi PARTIE B Élément de raccordement au plafond 1004744 ...45 ...46 1006377

Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

⚠ **Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation**
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !

Les travaux de branchement électrique doivent uniquement être effectués par un électricien qualifié !

Ne pas modifier ni altérer le produit.

Ne rien fixer sur le produit.

Ne pas couvrir le produit.

En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.

S'assurer que les enfants n'endommagent pas le produit.

Consignes de sécurité complémentaires = ⚠

Utilisation conforme

Élément de raccordement au plafond pour installer une suspension.

Classe de protection I (1) ⚡ - Branchement avec câble de terre.

Utiliser uniquement lors du montage fixe sur un support plat.

Utiliser uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables.

Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches.

Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.

Entretien / Stockage

⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.

Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).

Entreposer dans un endroit sec et propre uniquement.

Montage

⚠ Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !

Utiliser uniquement les accessoires décrits.

Utiliser uniquement le matériel de montage approprié.

Uniquement adapté pour montage en saillie au plafond.

Montage comme indiqué sur l'illustration.

Raccordement électrique

Placer des gaines de protection sur les fils du câble de raccordement.

Placer des embouts adaptés sur les fils souples !

Conducteur extérieur → Borne L

Conducteur neutre → Borne N

Câble de terre → Borne de terre

Raccordement de luminaires

Y raccorder des suspensions adaptées (observez les caractéristiques !), comme représenté sur la figure.

⚠ Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

ES Manual de instrucciones PARTE B Elemento de conexión al techo 1004744 ...45 ...46 1006377

¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!

⚠ **Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento**

¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!

¡Cualquier trabajo en la conexión eléctrica deberá ser llevado a cabo exclusivamente por personal técnico eléctrico!

Ni modificar ni transformar el producto.

No fijar nada al producto.

No cubrir el producto.

En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.

Cerciorarse de que los niños no se hagan daño con el producto.

Otras instrucciones de seguridad = ⚠

Utilización acorde a lo previsto

Elemento de conexión al techo para conectar luminarias de suspensión.

Clase de protección I (1) ⚡ - Conexión con toma de tierra.

Poner en funcionamiento solo sobre superficie plana y fijamente montado.

Operar exclusivamente sobre superficies normales o no inflamables.

Operar exclusivamente en áreas interiores secas.

No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

Cuidados / Almacenamiento

⚠ Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.

Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).

Almacenar exclusivamente en lugares secos y limpios.

Montaje

⚠ ¡Desconectar la tensión de la alimentación de corriente/del cable de conexión!

Utilizar exclusivamente el accesorio descrito.

Utilizar exclusivamente el material de montaje adecuado.

Apto exclusivamente para montaje en el techo.

Montar tal y como indica la ilustración.

Conexión eléctrica

Dotar a los hilos de la línea de conexión con tubos de protección.

¡Dotar los hilos flexibles con punteras terminales adecuadas!

Conductor externo → borne L

Conductor neutro → borne N

Toma de tierra → borne de toma de tierra

Conexión de luminarias

Conectar las luminarias de suspensión adecuadas (ténganse en cuenta los datos característicos), tal y como indica la figura.

⚠ ¡Revisar el buen soporte y correcto funcionamiento!



Istruzioni per l'uso PARTE B

Elemento di fissaggio a soffitto

1004744 ...45 ...46 1006377

Leggere e conservare attentamente le istruzioni!

⚠ Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio
In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!

Qualunque lavoro sul collegamento elettrico va eseguito solo da elettricisti!

Non alterare né modificare il prodotto.

Non fissare nulla al prodotto.

Non coprire il prodotto.

In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.

Sincerarsi che i bambini non danneggino il prodotto.

Altre avvertenze di sicurezza = **⚠**

Utilizzo conforme

Elemento di fissaggio a soffitto per il collegamento di sospensioni.

Classe di protezione I (1) **⊕** - collegamento con cavo di terra. Azionare solo se montato saldamente su fondo in piano.

Azionare soltanto su superfici normali o non infiammabili.

Azionare soltanto in ambienti chiusi all'asciutto.

Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.

Cura / Conservazione

⚠ Scollegare il prodotto e farlo raffreddare.

Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbevibile di acqua.

Conservare solo asciutto e pulito.

Montaggio

⚠ Eliminare l'alimentazione elettrica / scollegare il cavo di collegamento.

Usare solo gli accessori descritti.

Rispettare la distanza dalla superficie illuminata.

Adatto solo per l'installazione a plafone.

Montare come illustrato in figura.

Collegamento elettrico

Dotare il cavo di collegamento di guaine.

Utilizzare puntalini adeguati sulle estremità dei cavi elettrici!

Cavo esterno → Morsetto L

Cavo neutro → Morsetto N

Cavo di terra → Morsetto di terra

Collegamento delle lampade

Collegare le sospensioni adatte (tenere presenti i dati caratteristici!) come illustrato in figura.

⚠ Controllare la tenuta sicura e il funzionamento corretto!



Gebruiksaanwijzing DEEL B

Plafondaansluitement

1004744 ...45 ...46 1006377

Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!

⚠ Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik
Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!

Elektrische aansluitingen mogen uitsluitend door een elektricien worden uitgevoerd!

Product niet wijzigen of aanpassen.

Niets aan het product bevestigen.

Product niet afdekken.

Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of elektricien.

Zorg ervoor dat kinderen geen schade kunnen oplopen door contact met het product.

Overige veiligheidsinstructies = **⚠**

Beoogd gebruik

Plafondaansluitement voor de aansluiting van pendelarmaturen.

Veiligheidsklasse I (1) **⊕** - aansluiting met aardedraad.

Alleen stevig gemonteerd op een vlakke ondergrond gebruiken.

Alleen op normaal of niet-ontvlambare oppervlakken toepassen.

Alleen in droge ruimten binnen gebruiken.

Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.

Verzorging / Opslag

⚠ Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.

Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen.

Alleen droog en schoon bewaren.

Montage

⚠ Stroomtoevoer/aansluitkabel spanningsvrij maken!

Uitsluitend de beschreven accessoires gebruiken.

Uitsluitend geschikt montage materiaal gebruiken.

Uitsluitend geschikt voor plafondopbouw.

Monteren zoals op de afbeelding is weergegeven.

Elektrische Aansluiting

Draden van de aansluitkabel voorzien van kabelhoezen.

Flexibele draden voorzien van geschikte adereindhulzen!

Fasedraad → klem L

Nuldraad → klem N

Aardedraad → aardklem

Aansluiting van armaturen

Geschikte pendelarmaturen (specificaties in acht nemen) aansluiten zoals weergegeven op de afbeelding..

⚠ Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!



Driftsvejledning PART B

Løfttilslutningselement

1004744 ...45 ...46 1006377

Læs vejledningen grundigt og opbevar den!

⚠ Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug
Manglende overholdelse kan resultere i livsfare, forbrændinger og brand!

Alt arbejde på den elektriske tilslutning må kun gennemføres af en el-installatør!

Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet.

Der må ikke fastgøres noget til produktet.

Produktet må ikke dækkes til.

Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet

tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installatør.

Sørg for, at børn ikke tager skade af produktet.

Yderligere sikkerhedshenvisninger = **⚠**

Tilsigtet anvendelse

Løfttilslutningselement til tilslutning af pendler.

Beskyttelsesklasse I (1) **⊕** - tilslutning med beskyttelsesleder.

Må kun anvendes fast monteret på jævn undergrund.

Må kun anvendes på normalt eller ikke antændelige flader.

Må kun anvendes i tørre indendørs rum.

Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk forurening.

Pleje / lagring

⚠ Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af.

Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand).

Skal opbevares rent og tørt.

Montage

⚠ Strømforsyningen / tilslutningsledningen skal gøres spændingsfrit!

Anvend kun det beskrevne tilbehør.

Anvend kun egnet montage materiale.

Kun egnet til loftpåbygning.

Monteres som vist på billedet.

Elektrisk forbindelse

Tilslutningsledningens kabler skal forsynes med

beskyttelsesslanger.

Flexibele kabler skal forsynes med egnede kabelendemuffer!

Yderleder → Klemme L

Neutralleder → Klemme N

Beskyttelsessleder → Jordklemme

Tilslutning af lamper

Tilslut egnede pendler (tag hensyn til de tekniske specifikationer!) som vist på billedet

⚠ Kontrollér med hensyn til sikker fastgøring og korrekt funktion!



Instrukcja obsługi CZĘŚĆ B

Przylącze sufitowe

1004744 ...45 ...46 1006377

Instrukcję należy dokładnie przeczytać i ją zachować!

⚠ Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji
Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia, prowadzić do powstania poparzeń i pożaru!

Wszelkie prace przy połączeniach elektrycznych muszą być wykonywane wyłącznie przez uprawnionego elektryka!

Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu.

Nie przytyrdzać nic do produktu.

Nie przykrywać produktu.

W przypadku podejrzenia wadliwego działania lub uszkodzenia wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym elektrykiem.

Upewnić się, że dzieci nie ucierpią przy kontakcie z produktem.

Dalsze zasady bezpieczeństwa = **⚠**

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Przylącze sufitowe do podłączenia lamp wiszących.

Klasa ochronności I (1) **⊕** - podłączenie przy pomocy przewodu ochronnego.

Do użytku wyłącznie po zamocowaniu na stałe na równym podłożu.

Używać wyłącznie na normalnie palnych lub niepalnych powierzchniach.

Eksploatować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać na mocne zabrudzenie.

Dbalność / składowanie

⚠ Odłączyć produkt od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.

Czyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego (wodą) ręcznika.

Przechowywać wyłącznie w stanie suchym i czystym.

Montaż

⚠ Należy odłączyć zasilanie/przewód przyłączeniowy od napięcia!

Korzystać wyłącznie z opisanych akcesoriów.

Korzystać wyłącznie z odpowiednich materiałów montażowych.

Przeznaczony wyłącznie do montażu natynkowego na suficie.

Montować zgodnie z rysunkiem.

Przyłączenie elektryczne

Zył przewodu przyłączeniowego zabezpieczyć wezem ochronnym.

Elastyczne zył zabezpieczyć przy pomocy odpowiednich końcówek!

Przewód zewnętrzny → zacisk L

Przewód neutralny → zacisk N

Przewód ochronny → zacisk uziemiający

Podłączenie lamp

Podłączyć odpowiednie lampy wiszące zgodnie z rysunkiem (należy zwrócić uwagę na parametry!).

⚠ Sprawdzić, czy produkt został osadzony prawidłowo i czy działa poprawnie!

RU Инструкция по эксплуатации ЧАСТЬ В Потолочный соединительный элемент 1004744 ...45 ...46 1006377

Внимательно прочитать и сохранить инструкцию!

⚠ Указания по безопасности при установке и эксплуатации
Несоблюдение указаний может представлять угрозу для жизни, создавать угрозу ожогов и пожара!

Все работы с электрическим подключением разрешается производить только специалистам-электрикам!
Не выполнять изменений или модификаций в продукте.
Ничего не закреплять на продукте.
Не накрывать продукт.

При подозрении на неправильное функционирование или повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым предприятием или специалистом-электриком.
Обеспечить, чтобы продукт не представлял угрозы для детей.
Дополнительные указания по безопасности = ⚠

Применение в соответствии с назначением

Потолочный соединительный элемент для подключения подвесных светильников.

Класс защиты I (1) ⚡ - подключение с защитным проводом.
Эксплуатировать только надежно укрепленный на ровной поверхности продукт.
Эксплуатировать только на нормальных или негорючих поверхностях.

Эксплуатировать только в сухих помещениях.

Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному загрязнению.

Уход / хранение

⚠ Отключить питание продукта и дать ему остыть.
Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.
Хранить только в сухом и чистом состоянии.

Монтаж

⚠ Выключить электропитание/снять напряжение с соединительного кабеля.

Использовать только описанные аксессуары.
Применять только подходящий монтажный материал.
Подходит только для монтажа на потолок.
Монтировать, как показано на рисунке.

Электрическое подключение

Спрятать соединительный провод в защитный шланг.
Установить на гибкие провода подходящие кабельные наконечники!
Внешний проводка → клемма L
Нейтральный провод → клемма N
Защитный провод → клемма заземления

Подключение светильников

Подключение подходящих подвесных светильников (учитывать параметры!), как представлено на рисунке.

⚠ Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!

SV Bruksanvisning DEL B Takanslutningskomponent 1004744 ...45 ...46 1006377

Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!

⚠ Säkerhetsinformation för installation och drift
Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!

Alla arbeten med elektriska anslutningar får endast göras av behörig elektriker!
Produkten får inte ändras eller modifieras.
Sätt inte fast något på produkten.
Produkten får inte övertäckas.

Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas.

Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.

Se till att barn inte kan skada sig på produkten.

Ytterligare säkerhetsinformation = ⚠

Avsedd användning

Takanslutningskomponent för anslutning av pendelarmaturer.

Skyddsklass I (1) ⚡ - Anslutning med skyddsledare.
Använd endast fast monterad på ett jämnt underlag.
Använd endast på normalt eller icke antändliga ytor.
Använd endast i torra utrymmen inomhus.
Utsätt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.

Skötsel / Förvaring

⚠ Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna.
Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).
Förvara endast torrt och rent.

Montage

⚠ Koppla strömförsörjningen/anslutningskabeln spänningsfri!
Använd endast de tillbehör som anges.
Använd endast lämpligt monteringsmaterial.
Endast för takmontering.
Montera enligt bilden.

Elektrisk anslutning

Förse anslutningskabelns ledare med skyddsslingar.
Förse flexibla ledare med lämpliga ändhylsor!
Ytterledare → klämma L
Neutralledare → klämma N
Jordledare → Jordklämma

Anslutning av armaturer

Anslut lämplig pendelarmatur (observera egenskaper!), enligt bilden.

⚠ Kontrollera att allt sitter fast ordentligt och fungerar!

TR Kullanma kılavuzu BÖLÜM B Tavan için bağlantı elemanı 1004744 ...45 ...46 1006377

Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!

⚠ Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları
Uyarılara uymama ölüm, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir!

Elektrik bağlantısı üzerindeki her türlü çalışma sadece yetkili bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır!
Üründe değiştirme veya yeniden ayarlama işlemi yapmayın.
Ürüne herhangi bir şey bağlamayın.
Ürünün üstünü örtmeyin.
Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikçiye başvurun.
Çocukların üründen zarar görmemesini sağlayın.
Diğer güvenlik uyarıları = ⚠

Amaca uygun kullanım

Sarkaçlı lambaların bağlantısına uygun tavan için bağlantı elemanı.
Koruma sınıfı I (1) ⚡ - Koruyucu iletkenli bağlantı.
Sadece sıkıca monte edilmiş olarak düz bir yüzeyde çalıştırın.
Sadece normal veya yanıcı olmayan yüzeylerde kullanın.
Yalnızca kuru kapalı iç mekânlarda çalıştırın.
Güçlü mekanik yüklerle veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.

Bakım / Saklama

⚠ Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.
Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.
Sadece kuru ve temiz olarak depolayın.

Montaj

⚠ Güç kaynağını/bağlantı hattını gerilimsiz hale getirin.
Sadece açıklanan aksesuarları kullanın.
Sadece uygun montaj malzemelerini kullanın.
Sadece tavan kurulumu için uygundur.
Montajı şekilde gösterildiği gibi yapın.

Elektrik bağlantısı

Bağlantı kablosunun kablolarını koruyucu hortumlarla donatın.
Esnek kabloları uygun kablo ucu kovanları ile donatın!
Dış iletken → Terminal L
Nötr iletken → Terminal N
Koruyucu iletken → Topraklama terminali

Lambaların bağlantısı

Uygun olan sarkaçlı lambalar (referans bilgilere uyulmalıdır!), şekilde gösterildiği gibi bağlanmalıdır.

⚠ Yerinde sağlam durup durmadığını ve düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin!

HU Használati utasítás, B. rész Mennyezeti csatlakozóelem 1004744 ...45 ...46 1006377

Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!

⚠ A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások
Figyelmen kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!

Az elektromos csatlakoztatáson végzett valamennyi munkát látot kizárólag villamossági szakember végezhet el!
Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.
A termékre ne rögzítsen semmit.
A terméket nem szabad letakarni.
Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemén kívül, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamossági szakemberrel.
Győződjön meg arról, hogy a gyerekek nem tesznek kárt a termékben.

További biztonsági utasítások = ⚠

Rendeltetésszerű használat

Mennyezeti csatlakozóelem csillárok csatlakoztatásához.

I (1) ⚡ védelmi osztály - csatlakoztatás védővezetővel.
Kizárólag sík felületre szerelve üzemeltesse.
Kizárólag normál vagy nem gyúlékony felületen üzemeltesse.
Kizárólag száraz belső térben üzemeltesse.
Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek.

Ápolás / Tárolás

⚠ Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.
Tisztítsa meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vizes) törölkendővel.
Kizárólag száraz és tiszta helyen tárolandó.

Összeszerelés

⚠ Feszültségmentesítse az áramellátást/csatlakozóvezetékét!
Kizárólag a leírt tartozékot használja.
Kizárólag alkalmas szerelőanyagot használjon.
Kizárólag mennyezetre szerelésre alkalmas.
Az ábrán feltüntetett módon szerelje be.

Elektromos Csatlakozás

Lássa el a csatlakozóvezeték ereit védőtömlővel.
Lássa el a rugalmas ereket megfelelő érvégművellyel!
Külső vezeték → L kapocs
Nullavezeték → N kapocs
Védővezető → földelő kapocs

A fényforrások csatlakoztatása

Csatlakoztassa a megfelelő csillárt (a jellegzetességek figyelembe vételével) az ábrán látható módon.

⚠ Ellenőrizze a biztonságos megtámasztást és az előírás szerű működést!